

# Nein zur Erhöhung der Warmmiete bei der **SWSG! Kein Mieter muss das bezahlen!**

Mit der Nebenkostenabrechnung 2021 erhöht die SWSG drastisch die Warmmieten und begründet das mit der Steigerung der Energiekosten. Die SWSG-Mieterinitiative fordert, dass die SWSG diese Erhöhung zurücknimmt. Gleichzeitig sollten alle Mieterinnen von Ihrem Recht Gebrauch machen, diese Erhöhung nicht zu bezahlen. Auch wenn sie bereits mehrere Monate die erhöhte Miete bezahlen, können Sie das ändern. Wir sagen Ihnen warum und wie. Dazu laden wir ein!

## **Mieterversammlung**

**Samstag, 26.11.2022 um 15:00 Uhr**

**Gewerkschaftshaus**

**Willi-Bleicher-Strasse 20, 70174 Stuttgart**

**Bitte mitbringen: aktuelle Nebenkostenabrechnung (2021) und auch die Abrechnung von 2020 zum Vergleich**



Pagamenti supplementari? Rialzo del costo per riscaldare? Controllate le vostre bollette prima di accettarle!

Offriamo aiuto a controllare le bollette. Venite alla riunione centrale dei inquilini SWSG, Sabato, 26. novembre, ore 15:00 a Willi-Bleicher-Straße 20, a 7074 Stuttgart. Si prega, di portare con se le bollette ("Betriebs- und Heizkostenabrechnung") della swsg del 2021 e 2020.



Additional payments? Rising payments on heating? You should critically examine your energy bills bevor paying! Do also not accept a lump increase of prepayment for heating!

We can help you to ckeck your bills. Come to the SWSG-tenants-Meeting on Nov. 26th at 3 pm at the house of the union, Willi-Bleicher-Str. 70174 Stuttgart! Please bring your bill from 2021 and 2020!



Υψηλή η κατανομή του λογαριασμού για τα τέλη κοινοχρήστων? Αύξηση του κόστους θέρμανσης? Ελέγξτε τη χρέωση του λογαριασμού σας αναλυτικά?


Εμείς θα σας βοηθήσουμε να ελέγξετε τη χρέωση σας. Ελάτε στην κεντρική συνάντηση των ενοικιαστών το Σάββατο 26 Νοεμβρίου στις 3μ.μ. στην έδρα του Συνδικάτου στο κέντρο της Στουτγάρδης, Willi-Bleich-Str. 20, 70174 Stuttgart

**Wenn Sie am 26.11. nicht kommen können, oder Sie ihre Abrechnung noch nicht erhalten haben, dann melden Sie sich gerne bei uns:**

 [www.mieterinitiativen-stuttgart.de](http://www.mieterinitiativen-stuttgart.de)

 [facebook.com/mieterinitiativen.stuttgart](https://facebook.com/mieterinitiativen.stuttgart)

 [info@mieterinitiativen-stuttgart.de](mailto:info@mieterinitiativen-stuttgart.de)

 0179-2634017 | 01578-7404684



## **Liebe Mieterinnen und Mieter der SWSG,**

viele von Ihnen haben inzwischen die Nebenkostenabrechnung für das Jahr 2021 erhalten. Bei der Mieterversammlung am 26. November im Gewerkschaftshaus in Stuttgart-Mitte erklären wir ein paar wichtige Grundlagen, damit Sie Ihre Nebenkostenabrechnung überprüfen können. Wir helfen Ihnen im Anschluss an die Versammlung auch gerne dabei, Ihre eigene Abrechnung zu überprüfen. **Bringen Sie dazu bitte die aktuelle Abrechnung für 2021 und bitte auch die Abrechnung von 2020 zur Versammlung mit.**

Wir haben gesehen, dass viele Mieterinnen und Mieter hohe Nachzahlungen und höhere monatliche Vorauszahlungen zahlen sollen, vor allem wegen der steigenden Energiepreise. Wir haben auch gesehen, dass die **SWSG bei vielen Mietern die Heizkostenvorauszahlung pauschal um 60% erhöht. Das müssen Sie nicht akzeptieren!**

Wir empfehlen grundsätzlich, die Abrechnung nicht einfach ungeprüft zu akzeptieren. Sie haben ein Recht, die Abrechnung zu überprüfen. Die SWSG muss alle Kosten belegen. Bevor die SWSG Ihnen nicht ermöglicht hat, die Belege für alle Kosten anzuschauen, müssen Sie auch keine Nachzahlung und keine erhöhte Vorauszahlung leisten. Die Mieterinitiativen stellen einen Musterbrief für die Forderung nach Belegeinsicht zur Verfügung. **Auch wenn Sie die Nachzahlung schon gezahlt haben, können Sie die Abrechnung noch 12 Monate lang überprüfen! Sie haben genügend Zeit.**

Wir empfehlen Ihnen auch, die Miete nicht per Einzugsermächtigung /Lastschrift zu zahlen, sondern selbst zu überweisen oder aber der SWSG ausdrücklich mitzuteilen, dass die Lastschrift nur für die Miete und nicht für die Nachzahlung und die erhöhte Vorauszahlung gilt. Sonst werden Nachzahlungen und erhöhte Vorauszahlungen einfach abgebucht und es kann dauern bis Sie zu viel gezahltes Geld zurückbekommen.

Die steigenden Heizkosten sind ein großes Problem für viele von uns Mieterinnen und Mietern. Gemeinsam können wir bei der Versammlung auch diskutieren, was sich dagegen machen lässt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch am 26. November im Gewerkschaftshaus in Stuttgart. Danke an die Gewerkschaft ver.di in Stuttgart, dafür, dass sie uns den Raum zur Verfügung stellt.

## **Weitere Mietersprechstunden im Stadtteil**

**Mi. 16.11. und Di. 6.12.2022, 18 bis 20 Uhr - Stadtteilzentrum Gasparitsch, Rotenbergstr. 125e, S-Ost. Weitere Termine für Sprechstunden finden Sie auf unserer Internetseite: [www.mieterinitiativen-stuttgart.de](http://www.mieterinitiativen-stuttgart.de)**



SWSG, ısıtma maliyetlerini %60'lık sabit bir oranda artırmak istiyor. Ama buna hakları yok.

SWSG sadece size faturaları/makbuzları gösterebilir ve maliyetin gerçekten arttığını ispat ederse, buna izin verilebilir.

26.11.2022'de 15.00'da DGB Sendika binasına, Willi-Bleicher-Strasse 20, 70174 Stuttgart gelin.

Tüm son hesaplarınız ve sorularınızla birlikte getirin. Sizlere tavsiye, bilgilendirme ve ücretsiz destek sunulacaktır.

Lütfen şunu beraberiniz de getirin: ek masraflar maliyet tablosu (2021) ve ayrıca karşılaştırma yapabilmek için

2020 yilinin ek masraflar maliyet tablosu.



Visoki dodatni troškovi? Rastući troškovi grijanja? Prvo provjerite naplatu!

Pomažemo vam u provjeri naplate. Dođite na sastanak stanara u subotu, 26. studenog u 15:00 sati u zgradu sindikata (Gewerkschaftshaus) u Stuttgartu, Willi-Bleicher-Str. 20, 70174, u centru grada.



Высокая дополнительная оплата. Растущие расходы на отопление. Не принимайте счета за коммунальные услуги.

Мы поможем вам проверить ваш счет за коммунальные услуги. Приходите на центральное собрание арендаторов SWSG в субботу, 26.11.2022 с 15:00 часов в Gewerkschaftshaus Willi-Bleicher-Straße 20 70174 Stuttgart. Пожалуйста, принесите свой счет за коммунальные услуги с 2021 и 2020 годов. !